

博物館與文化 第4期 頁205~211 (2012年12月)
Journal of Museum & Culture 4 : 205~211 (December, 2012)

書評 Book Review

揭露隱藏的歷史：

評《再現身心障礙：博物館的實踐與能动性》

Sandell, R., Dodd, J. & Garland-Thomson, R. (Eds.),
Re-Presenting Disability: Activism and Agency in the Museum,
Routledge: London New York, 2010.
ISBN-10: 0415494737
ISBN-13: 978-0415494731, 304 pp.

陳佳利¹
Chia-Li Chen

這本 2010 年出版的論文集，由萊斯特大學博物館學院院長 Richard Sandell、萊斯特大學博物館與畫廊研究中心(RCMG)主任 Jocelyn Dodd 及美國 Emory University 女性研究學者 Rosemarie Garland-Thomson 教授共同編輯，可說是自美國博物館協會(American Association of Museums, AAM)於 1992 年出版《零障礙博物館》(The Accessible Museum)一書後，博物館界關懷身心障礙社群又一重要里程碑。不同於《零障礙博物館》關注身心障礙觀眾的近用性，並透過各種個案分析提供博物館服務身心障礙觀眾的創意實踐，《再現身心障礙》結合身心障礙研究、文化研究、藝術史與博物館學，探討博物館如何再現身心障礙者及其被隱藏的歷史，並藉由不同的個案，分析其展示策略、衝突與倫理議題。

¹ 本文作者現任國立臺北藝術大學博物館研究所副教授兼所長。
Associate Professor, Director of the Graduate Institute of Museum Studies, Taipei National University of the Arts.
Email: chiali21@hotmail.com
(投稿日期：2012 年 8 月 6 日。接受刊登日期：2012 年 11 月 15 日)

本書一共分為三個部分，分別為：《新的觀看》(New Ways of Seeing)，《詮釋與實驗》(Interpretive Journey and Experiments)，《未定之實踐》(Unsettling Practice)，收錄世界各地博物館展覽個案與研究論文共十九篇。首先，Sandell 的“Activist Practice”一文開宗明義，質疑傳統對身心障礙者「依賴社會悲劇性」觀點，改採用社會學「社會壓迫」論，認為身心「障礙」是由於社會的壓迫與障礙造成的，因此希望提出另類的展覽架構與敘事，展示身心障礙者自己的話語、經驗與意見，讓隱藏的歷史得以在博物館中再現，而這樣的觀點也為多位論文作者所呼應。雖然近年的研究顯示，觀眾經常主動詮釋展覽的意義，並不受限於博物館的敘事，但 Sandell 認為博物館具有影響觀眾的潛能，並希望博物館能在人權議題上成為觀眾的道德夥伴(moral coordinates)，避免說教，而是提供觀眾對話、思辨的空間。Dodd 等人的“Disability reframed”一文，則討論萊斯特大學博物館與畫廊研究中心如何透過與英國九家博物館合作舉辦特展，透過強調社會造成障礙之展覽模式及觀眾研究，探討觀眾的多元反應，以具體實踐博物館再現身心障礙之企圖。

雖然 Dodd 及 Sandell 等人初步探索社會造成障礙的展覽模式，但是要如何避免以刻板印象展示與詮釋身心障礙者？而除了傳統博物館敘事外，藝術創作又有何策略與可能性？本書有幾篇精彩的論文皆深入探討上述議題。首先，Garland-Thomson 之“Picturing people with disabilities”一文，透過六件以身心障礙者為主題的藝術作品，分析當代藝術家如何拒絕將身心障礙者描繪成傳統受害者角色或淪為醫學的客體，而是挪用西方傳統再現貴族與上流社會的肖像畫(portrait)及雕像技巧，來呈現身心障礙人士，並透過藝術史中常用的技法與構圖，建構成為布迪厄(Pierre Bourdieu)認為擁有較多文化資本且受尊重的階級。相似地，Chambers 的“Face to face”一文討論由醫生及藝術家共同合作的展覽，經由為臉部傷殘進行整型手術的病患創作系列肖像畫，除紀錄醫療過程外，並透過繪畫呈現一般醫療照片難以呈現的感情與人性。Hevey 的“Behind the Shadow of Merrick”則以被稱為象人的 Joseph Merrick 為主題製作紀錄片，希望以各個角度思考其人，並挑戰將其視為怪異秀(freak show)的文化現象，該片也經由對幾位身心障礙人士的訪談，瞭解象人的文

化現象對身心障礙社群自我認同之影響。

除了藝術創作反轉傳統的再現外，也有多篇論文深入探討展示身心障礙的展覽標示與詮釋議題。Graham 的“*To Label the label*”一文思索展示標籤的分類意義，指出標籤與分類不只區分差異，同時也生產階層與不平等。究竟與身心障礙者相關的展覽是否要標示且如何標示呢？她以 Spivak 的觀點反思自然化差異(*danger of naturalizing difference*)，而不思考動員集體認同以達到政治抗爭之危險，並以倫敦 Museum of Croydon 如何並列三重敘事：展覽物件、身心障礙者的聲音與館方的詮釋，在館方以專有名詞(*big term*)分析造成身心障礙的社會結構外，也鼓勵具個人性的與地方感的詮釋與標示。而 Carden-Coyne 則以“*Ghosts in the war museum*”為題，分析戰爭博物館中經常被隱藏未現的幽魂－戰爭暴行及其造成的身心障礙者。她指出博物館不應只是懷念、追悼亡者而已，而是透過探討戰爭各種充滿衝突、活生生的遺產(*living legacies of conflict*)，如身心障礙士兵、婦女與兒童等議題，以積極拒絕社會集體的失憶症。但 Carden-Coyne 並不認為單靠展覽受傷的照片就可以達到目的，因為照片可能象徵著犧牲、勝利、英雄、軍事等價值，使戰爭成為遙遠的災難景觀，而不能帶給觀眾深刻的省思與感受。因此，她認為策展者應該避免將身心障礙者刻劃為英雄或受難者兩極的刻板印象，而是在這些照片旁邊以文字探討戰爭暴力之社會、政治與經濟上的責任，以引發觀眾如 LaCapra 所言的「不安的同理心」(*empathetic unsettlement*)。

本書也收錄了數篇反思傳統醫療觀點與身心障礙者經驗之論文。傳統上，身心障礙者最常以病人的角色出現於醫學及科學的展覽，以彰顯醫療的發展與進步；而這樣以醫療為主的展覽觀點，隨著 1980 年代社會歷史學家開始強調醫病關係而受到許多批判，如 Chen 的“*Disability, human rights and the public gaze*”透過描繪台灣的樂生療養院一群青年努力打造博物館的過程，檢討國家與社會對漢生病病人的人權侵犯，呼籲未來博物館之建構應以漢生病病人的經驗而非醫學觀點為主體（陳佳利，2010）。Werb 和 Squire 的“*Transforming Practice*”則經由美國猶太大屠殺博物館“*Science of Race*”特

展，反思優生學及醫療技術如何成爲納粹迫害身心障礙者的工具，並透過與身心障礙運動人士合作規劃教育活動，瞭解身心障礙人士的觀點並指出醫學觀點如何窄化、低估了身心障礙者的生活品質。Anderson 和 O'Sullivan “Histories of disability and medicine”一文則認爲，新近提倡的社會建構模式與傳統的醫療觀點並非完全對立，她們思考醫學及科學博物館應如何在上述觀點中尋求平衡，指出除呈現病人的口述歷史外，也應將過去的醫療診斷及對身心障礙者的標籤視爲歷史的一部分。

除了犀利分析博物館的展覽實踐與策略，本書也透過各國的案例介紹，引介各國身心障礙議題與不同的身心障礙展示。如 Hart 的“Agents at Angkor”以高棉的社會政治背景，說明身心障礙者如何被排除在擔任僧侶與軍職之外；透過身心障礙組織與 Land Mine Museum 的運作，提供身心障礙者加入觀光產業與導覽工作，並建立自己自足的社區。Phiri 的“See no evil”一文則介紹尚比亞社會對身心障礙者的排斥，被視爲天譴，而博物館也少有再現身心障礙者的展品。Weaver (2010)的書評因此提出，在思索博物館再現身心障礙議題時，必須注意各國文化的差異。在展示不同的身心障礙議題上，Mellemsether 的“A Museum for all”探討挪威聽障歷史與文化博物館的成立，及其如何保存獨特的聽障及其手語文化，Besley 和 Low 的“Hurting and healing”探討澳洲的布里斯本博物館如何和當地精神病院合作，透過分享與訪談，將病患被壓抑與歧視的經驗，透過展覽詮釋得以展現在社會大眾面前。而 Murray 和 Jacobs 的“Revealing moments”一文透過特展規劃，指出大眾媒體缺乏再現身心障礙者爲情慾主體，而相關展覽則帶給觀眾對身心障礙者情慾生活的初步認知。最後，Hollins 的“Reciprocity, accountability, empowerment”一文則從解放性研究的角度，指出身心障礙者不該只是被研究的客體，而應共同型塑研究，並以此思考博物館應如何讓身心障礙者參與諮詢與決策過程，具體賦權身心障礙社群。

本書從理論探討、個案分析及博物館展覽實務上，分析再現身心障礙之相關議題及其展示策略，讓博物館研究與從業人員可以從不同的角度反思博

物館與身心障礙社群的關係，並指出各種展示倫理上的衝突與考量。綜觀全書可以發現，挖掘被隱藏的歷史並反轉傳統的刻板印象，透過展覽讓身心障礙者發聲、敘說自身的經驗，為其實踐之核心理念。然而，援用中上階級的藝術傳統描繪身心障礙者，是否就能達到反轉社會大眾對身心障礙者的刻板印象，亦或建構其傳統、保守之形象？是否有另類的藝術創作與實踐，呈現身心障礙者與大眾相似但又獨特的經驗？另外，本書多篇論文提供實用且具體的展示詮釋建議，如併列大敘事與個人的經驗，或分析造成障礙的社會政治因素等，然而不同的身心障礙社群有其各自獨特的生活經驗及其面臨的社會障礙，而本書除了少數幾篇論文探討精神障礙與聽障等個別障礙外，似乎將所有身心障礙視為均質的社群（或可說是以身體障礙為主要論述對象），一併思考其展示的策略與實踐，而忽略不同身心障礙社群的境遇與差異。

整體而言，《再現身心障礙》一書以其展覽個案廣度與跨領域分析深度，無疑開啓了博物館學的重要議題，提供展覽身心障礙或其他弱勢團體議題的可能策略。可惜的是，這些展覽多為特展，參觀的觀眾與其影響均有限，如多位作者所提及的英國藝術家 Mac Quinn 於 2005 年間展於倫敦市中心 Trafalgar Square 的雕塑作品“Alison Lapper Pregnant”，呈現截肢的 Alison Lapper 女士懷孕的半身裸像，引發觀眾褒貶不一的反應。然而筆者 2006 年造訪倫敦時，該雕像已不復見，屹立不搖於廣場的，是打敗拿破崙、英國的民族英雄納爾遜將軍。為何呈現身心障礙者的雕塑作品無法永久矗立於倫敦市成為重要的地標？為何公共空間仍為「歷史偉人」所獨佔？然而有趣且吊詭的是，納爾遜將軍本身也是身心障礙人士，他於戰爭中喪失了右眼及右手，但卻未顯現於雕塑中。未來如何在公共空間及國家博物館中揭露身心障礙者被隱藏的歷史，使其成為常設展中的一部分，並挑戰社會對身心障礙者的歧視與污名，也是博物館社群未來需要重視與努力的方向。

最後，展示與再現少數與弱勢族群的文化，已是二十一世紀博物館所關切的重要的使命之一，而在移民博物館、女性博物館及原住民博物館等代表不同社群與文化的博物館紛紛成立之際，目前除了挪威的聽障博物館為專門

主題博物館外，仍少有以身心障礙者而非醫學論述為主題的博物館，讓身心障礙者的歷史持續成為被隱藏、偶爾一現的歷史。正如 Weaver (2010)的書評所言，這本書提供了全新的視野，指出了相關的議題與問題，但並不提供答案。在相關議題與論述陸續開展之際，如何讓博物館長期關注身心障礙社群之再現與賦權，共同建構、展覽這段不為人知的歷史，成為國家與常民史的一部分，需要更多的政策支持、館員的實踐和研究人員持續不斷的思辨。

參考文獻

- 陳佳利，2010。身障者之再現與發聲：論「樂生博物故事館」之展示建構，台灣社會研究季刊，80：287-319。
- 桂雅文、陳麗如、胡華真、王椿華譯，2001。零障礙博物館。臺北：五觀。
- Sandell, R., Dodd, J. & Garland-Thomson, R. (Eds.), 2010. Re-Presenting Disability: Activism and Agency in the Museum. London: Routledge.
- Weaver, S., 2010. Re-presenting disability: Activism and agency in the Museum. *Museum Journal*, 110: 56-57.

